

«Tout de bon» Philippe Pichard!

Philippe Pichard commence cette année 2012, libre de toute charge officielle. Pas question de raviver, ici, les divergences d'opinion qui l'ont décidé à démissionner «sans gaïté de cœur», fin 2011. On retiendra qu'il a «donné», comme on dit, durant 20 ans au Conseil communal d'Ormont-Dessus et 10 ans à la Municipalité. Assez pour que nous exprimions toute notre reconnaissance à l'homme qui s'est tant dévoué pour la chose publique.

Le Point

On retiendra encore de Philippe Pichard, son étonnant bon sens terrien, empreint d'humanité. Son regard malicieux, planté droit dans vos yeux. Et une poignée de main amicale qu'on n'oublie pas. Une de ces bonnes grosses mains, solide et carrée, formée aux durs travaux de l'agriculture de montagne. Comme son caractère, d'ailleurs, carré, rieur ou bon vivant. Dans sa vie politique, il plaisait à certains, dérangeait les autres. La belle affaire! Finalement, le pire eût été l'indifférence.

Un grand merci au Municipal retiré. Et «tout de bon» pour son avenir de simple citoyen.

Gilbert Pidoux

ELECTION
le 29 janvier

Photos Gilbert Pidoux



Jean-Marie Schlaubitz.



Christophe Racat.

Ormont-Dessus | Election complémentaire à la «Muni»

En lice: Christophe Racat et Jean-Marie Schlaubitz

Deux candidats se sont présentés – Christophe Racat et Jean-Marie Schlaubitz, tous deux des Diablerets – en vue de l'élection complémentaire à La Municipalité d'Ormont-Dessus. Election destinée à remplacer Philippe Pichard qui avait donné sa démission pour le 31 décembre 2011. La votation aura lieu le dimanche 29 janvier 2012.

Christophe Racat

Dessinateur et photographe, Christophe Racat est né en 1961. N'ayant jamais été un élu, le candidat ne possède pas l'expérience du ménage communal. Ce qui ne l'empêche pas de s'intéresser, de l'extérieur, aux affaires publiques.

«Un regard neuf et une certaine sensibilité sur les choses peuvent engendrer des solutions inédites», propose Chris-

tophe Racat. Qui ajoute: «Je n'ai pas d'ambition politique personnelle. J'ai des idées, dont certaines sont peu habituelles. En fait, j'espère juste apporter ma contribution à cette vallée que j'aime. Et que j'explore en tous sens, appareil de photo en bandoulière.»

Jean-Marie Schlaubitz

Conseiller communal, président de la Commission des finances, vice-président du

Conseil de paroisse, Jean-Marie Schlaubitz (né en 1961) est professeur de ski et au bénéfice d'un diplôme de gestionnaire d'entreprise.

Petit-fils de Louis Corboz, du Café de la Couronne, il bénéficie d'une longue expérience de la chose publique et affiche un grand intérêt pour l'avenir de la Commune et du village des Diablerets.

«Il faut mettre l'argent au service de l'homme et pas l'inverse», dit-il. L'intérêt public est prépondérant». Sensible aux énergies renouvelables, il souhaiterait également voir la Commune propriétaire de ses ressources naturelles.

G. Px

Sommaire

Michel Mermod-Gasser, des Voëttes, un étonnant montagnard marin

Il a été le premier Suisse à faire le tour du monde à la voile en solitaire Page 5

Les Diablerets: Pierre-Alain Borloz est décédé à l'âge de 52 ans

Le défunt s'est battu avec un courage admirable contre la maladie..... Page 5

Les 27, 28 et 29 janvier, c'est la deuxième édition de la Diablerets 3D

Cette épreuve internationale de ski alpinisme réunit les grands cracks..... Page 7

Avis officiels

Ormont-Dessus
Décisions

En séance, le 15 décembre 2011, le Conseil communal a décidé:

-d'adopter le préavis relatif au cautionnement partiel de la Commune à l'emprunt auprès du fonds d'investissement forestier, par le Groupement forestier Leysin-Les Ormonts

-d'adopter le préavis relatif au budget 2012

-Le préavis 18-2011 relatif à la création de la Fondation des Amis du Festival International du Film Alpin des Diablerets (FIFAD) a été retiré

-Divers. Le Conseiller Bertrand Croisier intervient pour apporter une précision concernant l'interview du Municipal Pierre Piralli, parue dans *Le Cotterg* de décembre 2011 (voir ci-contre)

Ormont-Dessus
Décisions

En séance, le 14 décembre 2011, le Conseil communal a décidé:

-d'adopter le préavis relatif au plan partiel d'affectation «Aux Chenevières II» et son règlement

-d'adopter le préavis relatif au budget 2012

-d'adopter le préavis relatif à la fixation des plafonds d'endettement et de risques pour cautionnements. Plan des investissements et planification financière législature 2011 – 2016

-d'adopter le préavis relatif au cautionnement partiel à l'emprunt auprès du fonds d'investissement forestier par le Groupement forestier Leysin-Les Ormonts

-d'adopter le préavis relatif au crédit complémentaire pour le système informatique du territoire (SIT). Deuxième partie

-d'adopter le préavis relatif à la constitution d'un droit distinct et permanent de superficie, parcelle 163 et 164, «Aux Chenevières», Le Sépey, en faveur de la coopérative d'utilité publique «Cité Derrière»

-Divers. Le Conseiller Guy-John Pasche annonce sa démission en raison d'un changement de domicile (voir ci-contre)

Ormont-Dessus | Le nouveau réservoir de La Vuarnaz – 1'000 m³ – a été inauguré

La pénurie d'eau potable, connais pas!

Le nouveau réservoir de La Vuarnaz, situé au-dessus des Diablerets, a été inauguré le samedi 17 décembre 2011. C'était là une des dernières réalisations menées à bien par le Municipal Philippe Pichard, responsable des eaux, qui a démissionné à fin 2011.

Heureuse commune d'Ormont-Dessus qui n'a aucun souci d'approvisionnement en eau. Au point qu'elle en cède à Leysin en cas de besoin. Et en rejette le trop-plein dans la Grande-Eau, non sans l'avoir turbinée au passage.

Alors, pourquoi avoir reconstruit le réservoir de La Vuarnaz, en faisant passer sa contenance de 500 m³ à 1000 m³? Pas pour l'approvisionnement des ménages, mais pour des raisons de sécurité incendie. «Et puis, l'ancien était vétuste», nous dit Alain Rossier, chef de la voirie et du Service des eaux, qui nous fait visiter les installations

battant neuves, contrôlées par ordinateur, depuis la Maison de Commune. Et d'ajouter avec fierté: «Toutes les installations intérieures du réservoir, tuyauterie, vannes, ont été montées par des employés communaux. Sans compter quelques centaines de mètres de nouvelles canalisations».

La Vuarnaz est le maillon principal d'une chaîne in-

génieusement combinée de réservoirs et de bassins qui communiquent et se déversent les uns dans les autres, au gré des besoins. G. Px



A. Rossier dans les entrailles du réservoir.

Précision

Concernant l'interview du Municipal d'Ormont-Dessus Pierre Piralli, parue dans *Le Cotterg* de décembre, M. Bertrand Croisier, Conseiller communal, précise ce qui suit: Quand M. Pierre Piralli dit: «Le Conseil communal a émis le souhait d'aller au-delà du quota de 35% de lits chauds préconisé par la Municipalité, en proposant 70% de lits chauds», cela laisse entendre que la très grande majorité du Conseil, voire l'unanimité, ou à tout le moins une majorité ressortie d'un vote, a pris cette décision. Or, il a clairement été annoncé par la Municipalité qu'il n'était procédé qu'à une prise de température.

Ormont-Dessus

Merci, Guy-John Pasche

En raison d'un changement de domicile, Guy-John Pasche a été contraint de démissionner du Conseil communal. Il a été Conseiller durant de nombreuses législatures, deux fois président et rapporteur d'innombrables commissions. C'est dire qu'il a été très actif. La Syndic Annie Oguey a regretté son départ et l'a remercié chaleureusement pour son engagement. Les Conseillers l'ont remercié par des applaudissements soutenus.



Le Groupement forestier



Leysin – Les Ormonts

Recherche pour la période 2012-2015:

Un(e) apprenti(e)
forestier-bûcheron

Conditions d'admission: Scolarité obligatoire réussie 2 stages d'une semaine Certificat médical pour la profession.

Profil souhaité: Le candidat ou la candidate devrait aimer le travail en plein air et disposer d'une bonne condition physique.

Renseignements: auprès du garde forestier Laurent Berset, tél. 079 301 06 29

Entrée en fonction: 1^{er} juillet 2012

Postulation: avec curriculum vitae d'ici au 1^{er} mars 2012 adressée au Groupement forestier Leysin-Les Ormonts, Maison de Commune, 1863 Le Sépey.

Avis officiel



Ormont-Dessus

Inscription des chiens



Ormont-Dessus

Les chiens nés ou acquis en 2011, ainsi que ceux qui n'auraient pas été annoncés, doivent être déclarés par leurs propriétaires ou détenteurs, jusqu'au 10 février 2012 au Contrôle des habitants de nos administrations communales.

Par ailleurs, tous les chiens doivent pouvoir être identifiés par une puce électronique.

Chaque acquisition ou séparation d'un chien en cours d'année doit être annoncée par écrit, dans les 15 jours.

Tous les bénéficiaires (anciens et nouveaux) de prestations complémentaires AVS/AI ou du revenu d'insertion voudront bien nous faire parvenir une attestation, en vue de l'exonération de la taxe cantonale sur le premier chien. Faute d'attestation, l'exonération ne sera pas accordée.

Aux fins de prévention de la santé publique et animale, il est vivement recommandé de faire vacciner les chiens contre la rage.

Les Municipalités

La Forclaz | L'Echo du Chamossaire, une formation villageoise indispensable à l'animation de la communauté

La fanfare a retrouvé un bon souffle depuis quarante ans

L'Echo du Chamossaire, fanfare de La Forclaz, est aujourd'hui une société dynamique, dotée d'une jeune relève, et dirigée par Christophe Grau. Carole Gex-Collet (-Pittex) en est la présidente depuis une douzaine d'années. La vie de cette vieille fanfare, âgée d'environ 130 ans, n'a pas été qu'un long fleuve tranquille. Plusieurs fois en état de mort apparente dans son jeune âge, elle a toujours été réanimée. Mieux, elle n'a pas rechuté depuis plus de quarante ans.

En fait, personne ne sait au juste si elle est née en 1880 ou en 1890. Les plus anciens documents nous apprennent qu'en 1910, une fanfare est fondée «en remplacement de l'ancienne, se dissolvant à ce jour». Quelques éclipses marquent sa vie, sans que l'on en sache les raisons exactes. Ainsi en va-t-il de 1912 à 1916. La faute à la mobilisation, probablement...

Une période faste

L'Echo du Chamossaire sort de son silence en 1916 et vit une période faste jusqu'en 1925. Période marquée par la fusion momentanée avec le

chœur d'hommes «L'Harmorie des Chalets», aujourd'hui disparu. Elle joue notamment à l'inauguration de la route Les Planches – La Forclaz, en 1922.

Dès 1925, la société ferme ses partitions à plusieurs reprises pour de longues périodes, faute de directeur. A partir de 1948, plus une note ne s'envole jusqu'en 1971, moment où André Chevalier, fidèle vacancier à La Forclaz, et directeur de musique chevronné, fait ressortir des armoires les instruments cabossés et couverts de vert-de-gris.

Depuis, l'Echo du Chamossaire va son bonhomme de



L'Echo du Chamossaire participe à la vie villageoise, ici au Noël à la chapelle de La Forclaz (voir www.lecotterg.ch).

chemin sans accroc. André Chevalier passe la baguette à André Pernet en 1976, lequel la remet en 1987 à Raymond Vurlod. Puis, il y a 13 ans, l'Aiglon Christophe Grau, musicien professionnel, en reprend la direction. Il officie encore aujourd'hui pour le plus grand plaisir de la vingtaine de membres.

La présidente ne tarit pas

d'éloges à son sujet: «Nous avons une chance inouïe d'avoir un directeur aussi qualifié que Christophe Grau. Non seulement il arrange nos partitions... En plus, il s'intègre et découvre, étonné, des mots en patois ormonan!»

Seul bémol: il manque encore un percussionniste. Avis aux amateurs!

Gilbert Pidoux

Les Mosses | Nouveauté

La yourte

Le domaine skiable des Mosses propose une nouveauté pour se restaurer sur les pistes. Au sommet du télésiège des Parchets, la yourte de l'Ecuela Café propose une petite restauration typiquement suisse: fondue, pâtes du chalet, assiette de viande séchée et, bien sûr, un large choix de boissons. Ouverte tous les jours durant la saison de ski, selon les horaires des installations.

Office du Tourisme
Les Mosses-La Lécherette



Les Diablerets | Les Paysannes d'Ormont-Dessus sont des dames très actives

Elles ont représenté les Ormonts à Prague

Vous avez sûrement déjà goûté les excellentes pâtisseries ou la délicieuse soupe, concoctées par les Paysannes d'Ormont-Dessus, notamment au Salon des alpages, au Marché d'été aux Diablerets ou encore au loto annuel.

Derrière ces mets locaux se cache une société locale très active. Elle regroupe des paysannes et des non paysannes, se réunit tous les jeudis, d'octobre à mai, pour des cours de cuisine, de couture, des balades dans la région ou pour tout autre activité proposée par les membres. Mais les Paysannes d'Ormont-Dessus sont surtout les ambassadrices de nos produits locaux en dehors des frontières de la commune,

quand elles participent à des manifestations cantonales et même mondiales. L'automne dernier, une délégation a fait le déplacement à Prague pour représenter la région au congrès annuel de l'Association mondiale des paysannes. Cet hiver, elles accueilleront, aux Diablerets,

plus d'une centaine de paysannes vaudoises pour leur faire découvrir nos montagnes, en raquettes. Les Paysannes sont un peu les gardiennes du savoir-faire et du savoir-être de notre région, qui sont autant appréciés... que leurs pâtisseries.

Myriam Dégallier



La délégation des Paysannes ormonanches à Prague.

Paroles de jeune | Deborah Perrod, employée d'administration au greffe municipal d'Ormont-Dessous

«Je voulais un CFC, juste pour devenir policière. Mais...»

La voix de Deborah Perrod sourit au téléphone! Si! Si! Vous le constatez quand vous lancez un coup de fil au Greffe d'Ormont-Dessous. L'accueil est agréable. Plutôt qu'un uniforme de policière, l'habit d'employée d'administration semble taillé à la mesure de l'aimable Forclaine.

Gilbert Pidoux



Deborah Perrod policière? Elle préfère l'administration.

-Deborah, pourquoi un apprentissage dans l'administration?

-Au vrai, je voulais devenir policière. Pour cela, il me fallait un CFC. Lequel? Je n'avais aucune idée précise. C'est dans cet état d'esprit que j'ai postulé comme apprentie employée de bureau, à l'annonce du Greffe d'Ormont-Dessous.

-Tu as terminé ta formation et tu n'es pas policière...

-(Elle sourit, amusée). C'est-à-dire que... j'aime beaucoup ce métier! Il me plaît vraiment! Il est très varié et lorsque je vois une réalisation de la Commune, je me dis que j'y ai participé un peu, à ma manière. Non, je ne voudrais plus changer. Fini, le rêve d'être policière! Je m'épanouis à la Commune.

-Qu'aimes-tu dans la vie?

-La lecture, le cinéma, les balades en montagne, à la recherche de myrtilles ou de champignons. La vie, quoi! J'aime aussi les voyages, en particulier en Belgique, d'où est originaire ma maman... J'apprécie d'y aller en vacances. Mais, là-bas, mes montagnes me manquent.

-Un drame est survenu, alors que tu étais en Belgique...

-Oui. Notre chalet de La Forclaz a brûlé. J'avais 5 ans. Tout est parti en fumée. A mon âge, je ne me rendais pas compte. C'est plus tard, en regardant les photos... Ma Minnie (copine de Mickey) m'a manqué. J'y étais très attachée. Elle est restée dans les flammes, comme le Mickey de ma sœur Johanna.

-Comment vois-tu l'avenir?

-J'habite momentanément à Aigle. J'ai hâte de revenir aux Ormonts. Et, plus tard, d'y acheter une maison. Non pas que je déteste la ville, mais dans la vallée, c'est plus convivial. Les gens se saluent quand ils se croisent. Et puis, il y a les montagnes, le paysage...

Gilbert Pidoux



**Résidence
Les Flocons
Les Mosses**

Magnifiques appartements de 2,5 pièces à 4,5 pièces, de 56 m² à 91 m², dans chalet de 8 logements, avec ascenseur. Chauffage par pompe à chaleur géothermique. Pistes de ski à proximité. Belle vue. Situation ensoleillée et tranquille. Finitions au gré du preneur. Construction printemps 2012. Minergie.
Dès CHF 282'000.-

suggestionimmobiliere.ch - Tél. 021/ 943 68 68



Dans un cadre chaleureux et décontracté, la famille Wartner et son équipe seront ravis de vous accueillir au Restaurant Gourmand «Le Stüberl»

Composez vous-mêmes votre

menu! Au choix:

Formule 3 plats: Sfr. 65.-

Formule 4 plats: Sfr. 75.-

Formule 5 plats: Sfr. 85.-



Grand Buffet de Carnaval, le 21 février 2012: Sfr. 72.-

Soirée «Années 70'» avec DJ, nous vous laissons le choix de vous déguiser!!! Bonne humeur et ambiance garanties!!!

Pour accompagner votre repas, un large choix de vins suisses et étrangers vous seront proposés



Contactez-nous pour organiser vos événements

familiaux ou professionnels

Sur réservation - ☎ 024 492 37 21

www.eurotel-victoria.ch

lesdiablerets@eurotel-victoria.ch

Leysin • 024.494.35.55 • Les Diablerets • 024.492.16.12
Les Mosses • Le Sépey • La Forclaz
info@stephane-piguet.ch

le solaire, évidemment!

STEPHANE PIGUET
CHAUFFAGE SANITAIRES

Voile | Michel Mermod a été le premier navigateur suisse à faire le tour du monde en solitaire

Ce drôle d'Ormonan qui bourlinguait seul autour du Globe

Mais qu'est-ce qui pousse, dès 1957, l'Ormonan Michel Mermod à sillonner le Globe en solitaire, à pied ou en stop, de la Terre de Feu à l'Alaska? Puis à descendre, toujours aussi seul, le Mackenzie (5'000 km en canoë) et l'Amazone (6'000 km en pirogue)? A prendre la mer pour des années? Au point d'être le premier Suisse à faire le tour du monde à la voile en solitaire...

Calme et débonnaire, Michel Mermod réfute les mots exploits et courage, par un rire sonore et communicatif. Lui, il ne voulait pas forcément naviguer, mais simplement rencontrer d'autres gens, les comprendre. Et comme le chemin le plus court d'un continent à l'autre est l'océan...

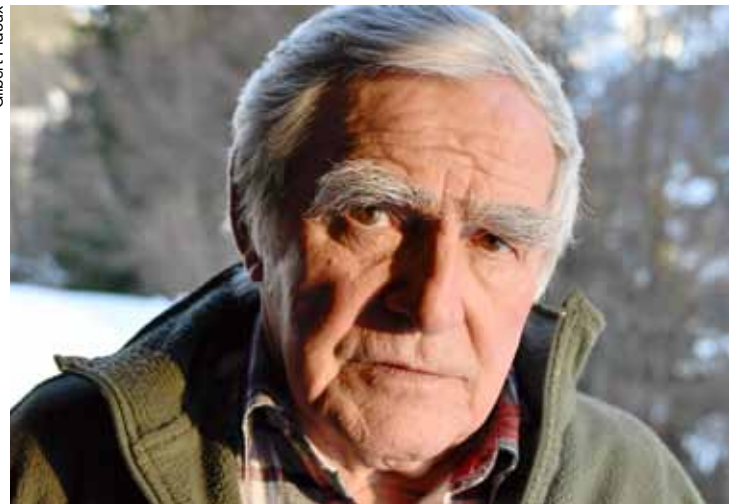
Une véritable odyssee

En vrai marin, le montagnard se raconte sobrement dans son chalet des Voëttes, perdu dans une mer de neige. Début des années soixante, son odyssee incroyable est régulièrement commentée dans *La Suisse*. Pas pour la gloire, mais pour le petit revenu qui pourvoit à son frugal quotidien. Lima, les Îles Marquises, la Nouvelle-Calédonie, Manille, Madagascar, le Brésil, etc., font rêver les lecteurs... Et intéressent Viviane Gasser, jeune journaliste de la *Tribune de Genève*. Elle n'a jamais rencontré l'aventurier. Pas encore... Sans le savoir, Michel Mermod devient un héros, dans notre pays où la TV n'est qu'à ses balbutiements. Mais lui, l'Ormonan au mental inoxydable, est si accaparé par son aventure, qu'il ne sait rien de sa «starisation». Au vrai, il ne la comprendra jamais.

La mer... Elle n'est d'abord qu'un mot pour Michel Mermod, dont les seuls rudiments de navigation se limitent à quelques virées sur le Léman. En fait, sa passion, sa technique de la mer, prennent forme au large de l'Amérique du Sud, sur des rafiots de pêche où il travaille, histoire de se constituer un petit pécule, destiné à retaper un bateau délabré de 8 mètres, entreposé à Lima. Sur ce «Genève», il naviguera durant 5 ans, enchaînera aventures, rencontres, échappera aux dangers, aux pièges les plus terribles avec une tranquillité désarmante. Il raconte tout dans des livres haletants.

Navigaton à deux

De retour, 10 ans plus tard, il donne des conférences. La jeune journaliste Viviane Gasser assiste à l'une d'elles. Ils se marient deux ans plus tard, en 1969. Tous deux partagent la même soif d'évasion, de rencontres et de connaissance. Les voilà donc partis pour 5 ans sur l'«Oudioux» (avec un x final), un nouveau bateau en ferrociment, presque entièrement construit de leurs mains. Pourquoi ce nom? Parce que Michel a écrit un de ses ouvrages dans un chalet situé à



Michel Mermod réfute le terme «exploit» pour ses aventures.

«Oudioux», nid d'aigle perché au-dessus de la vallée des Ormonts. C'est là qu'entre deux reportages, Viviane venait corriger les épreuves de Michel.

Émerveillement et misère

Une fois encore, le voyage est truffé de coups de barre, de rencontres merveilleuses, de dangers, de misère humaine que Viviane s'efforce de soulager, grâce à ses notions de médecine et aux médicaments embarqués. Les auditeurs de la Radio romande suivent leur voyage, grâce à ses reportages. Elle conte aussi une partie de ce périple dans un livre de la collection Mondo, dont Michel assure l'illustration.

Régulièrement, les deux navigateurs jettent l'ancre aux Voëttes, où ils aménagent leur chalet. Ils continuent à voyager... dans leur tête! En écrivant de nouveaux ouvrages.

Gilbert Pidoux

Repères

Michel Mermod, né le 8 juillet 1936. Enfance aux Voëttes. Part à Genève. Etudes commerciales. Dès 1966, étude sociologie, ethnologie et archéologie à l'Uni de Genève. Il épouse la journaliste Viviane Gasser, de *La Tribune de Genève*, en 1969. De 1972 à 1977, le couple largue les amarres pour un nouveau tour du monde sur l'«Oudioux». Dans les années qui suivent, Michel Mermod part en missions humanitaires dans les zones du monde en conflit.

Viviane Mermod-Gasser, née le 23 avril 1947. Journaliste dès 1964, à *La Tribune de Genève*, puis à la TSR. Relate ses voyages à la radio. Fait des films et des livres.

Livres. Editions d'Ailleurs: «*La Route indienne*», 1979, Michel Mermod. «*Le Monde au Creux de la Vague*», 1977, Viviane Mermod-Gasser et Michel Mermod. «*Des Océans pour voir des Hommes*», 1979, Michel Mermod. «*20'000 Kilomètres entre Terres et Mers*», 1975, Viviane et Michel Mermod, Editions Mondo, Vevey

Le parler ormonan

Empèjorner = pommader avec une crème douteuse

Petchierne = sécrétion du coin des yeux

Fregâtsse = puissante fête

T'as beau eu t'empèjorner le museau pour faire la fregâtsse du Réveillon, le lendemain matin t'as quand même eu des petchiernes plein les yeux!

Blaise Chablaix

CARNET DE DEUIL

† Pierre-Alain Borloz (52 ans), Les Diablerets

La chanson de Gilles «Terre des Ormonans» aurait pu être la sienne. Il a quitté sa vallée, Isenau, le Creux-de-Champ, sa montagne immaculée, ses glaciers et ses forêts.

Après s'être battu avec courage contre la maladie, Pierre-Alain a lâché prise aux portes de l'hiver. Après avoir passé l'automne à dire au revoir à tout ce qu'il aimait. Ainsi n'a-t-il pas, bien que très affaibli, encore câblé une coupe de bois, transporté et rassemblé des billons, rentré fourrage et bétail, après quoi il est allé avec sa chenillette commencer à préparer les pistes d'Isenau.

C'est alors que les dernières forces qui lui restaient l'ont abandonné. Vaincu. Il est parti dans un profond coma dont il ne s'est pas réveillé. Adieu, l'ami! Notre seul réconfort est que tu ne souffres plus, tu laisseras un grand vide à tous ceux qui t'aiment. Le comité de rédaction du Cotterg adresse sa profonde sympathie à son épouse Muriel, à ses parents, ainsi qu'à sa famille.

Philippe Pichard



Chiens de traîneau | La Transalp reliera Leysin à Gryon, via le col des Mosses et Les Diablerets

Une course très exigeante, réservée aux chiens de race

L'année dernière, le manque de neige avait contraint les organisateurs à renoncer à cette désormais traditionnelle course à travers les Alpes Vaudoises. Cette année, les conditions s'annoncent bien meilleures pour cette épreuve qui se déroulera du 30 janvier au 5 février 2012.

La cérémonie d'ouverture de la 4^e Transalp aura lieu à Leysin, au Tobogganing Park, le lundi 30 janvier.

Mardi 31 janvier, les classes de Leysin seront invitées à passer la journée avec les attelages et à s'initier aux techniques de la discipline. Le départ de la 1^{ère} étape sera donné à 16h45. Elle conduira les attelages de Leysin aux Mosses par la Pierre du Moëllé, sur un tracé très varié long de 25 km. L'arrivée aux Mosses est prévue aux environs de 19h00, donc de nuit.



Le public est toujours impressionné par la performance athlétique des chiens de traîneau.

Mercredi 1^{er} février, les concurrents effectueront une course individuelle en boucle dans la région Les Mosses – La Lécherette. Les départs seront donnés entre 13h30 et 15h00. Avant et après l'épreuve, les spectateurs pourront faire plus ample connaissance des chiens polaires et du matériel d'attelage.

Judi 2 février, tout ce petit monde se retrouvera aux Diablerets. A 16h30, près du Fun Park, sera donné le départ d'une nouvelle course en boucle nocturne, longue de 23 km.

Les participants seront de retour vers 19h00, après avoir passé par Vers-l'Eglise, Chavonne et le Col de la Croix.

Vendredi 3 février, plusieurs animations précéderont le départ de l'épreuve suivante. Dès 10h30, la Transalp conduira les attelages des Diablerets à Gryon par le Col de la Croix.

Samedi 4 et dimanche 5 février, deux nouvelles courses «mi-distance» se dérouleront dans la région de Gryon – Barboleuse. L'épreuve s'achèvera par la cérémonie de remise des prix, dès 15h30, à la patinoire de Gryon.

Jean-Pierre Fierz

Où trouver Le Cotterg

Vente au numéro: Fr. 5.00

Le Sépey:

- Au petit magasin

Les Diablerets:

- Photo-presse Eric Florent
- Bazar des Alpes

Les Mosses:

- Boulangerie Dancla
- Epicerie des Fougères

www.lecotterg.ch/abo

Restaurant du lac Lioson

Plaisir pour toute la famille et groupes



Animaux nains
Pêche
Randonnées

Restaurant 80 places
Terrasse 100 places
Dortoir / chambres 48 places



Hiver:
Plongée sous glace



Restauration à toute heure

Plats régionaux et mets au fromage

Spécialité sur Ardoise

P.F. Mermod Tél.: 024 491 11 44 / 079 350 83 88

Buvette de l'Arsat



Au départ du paradis
- des pistes alpines
- des pistes de ski de fond
- des sentiers raquettes !



Restauration à toute heure
Plats régionaux et mets au fromage
Spécialité sur Ardoise

P.F. Mermod Tél.: 024 491 21 37 / 079 350 83 88

Ormonans d'ailleurs | Vous avez un message de:

Frédéric Oguey, à Chapelle

Frédéric Oguey, né en 1972, de La Forclaz, fils de Thérèse et René, a épousé en 1998, Karine, de Vers-l'Eglise, née en 1976, fille de Marilou et François Pernet. Ils habitent à Chapelle (Glâne, Fribourg) depuis 2000. Frédéric, père au foyer et parquetier, s'occupe de Justin 5½ ans et Maude 3½ ans.

En plus de rénover sa maison, il travaille parfois sur des chantiers. Karine est comptable à Lausanne pour une fondation qui s'occupe d'enfants.

effectuons des travaux dans notre maison et c'est très enrichissant. Quand nous pensons aux Ormonts, nous voyons la liberté. Ce qui nous manque peut-être, c'est la neige autour du chalet, les descentes en luge, mais la peller ne nous manque pas! Nous restons très attachés à la région des Ormonts, où nos parents habitent. Nous y avons beaucoup de bons souvenirs d'enfance.

Propos recueillis par Françoise Dutoit



Nous avons choisi cet endroit, car nous y avons déniché une ferme à rénover. La région nous plaît énormément, par son calme et sa vue sur les montagnes. Nous



Ski alpinisme | La deuxième Diablerets 3D est dédiée à Jean-Claude Mermoud

Le grand frisson sur des pentes abruptes

Elles seront nombreuses, les équipes de deux, à s'élancer, les 27, 28 et 29 janvier 2012, à l'assaut du grand frisson diabolique dans les pentes abruptes du massif des Diablerets. L'an dernier, la première édition avait été un coup de maître. Les vainqueurs – Didier Moret et Alexander Hug – ainsi que les spécialistes internationaux, ont été conquis par le décor grandiose et l'originalité du concept.

Diablerets 3D / Eric Florent



C'était l'an passé. Les régionaux de la course, Adrien Croisier (à g) et Reynold Ginier en plein effort.

Les organisateurs – Philippe Nicollier (président) et Sylvain Bruegellas (vice-président) – ainsi que leur équipe – dédient cette deuxième édition de la Diablerets 3D à feu le Conseiller d'Etat Jean-Claude Mermoud, qui était parrain de l'épreuve et résident secondaire aux Diablerets. Le défunt avait même participé à l'épreuve. Laquelle comporte une verticale, une longue distance (La Diabolique) et un relais de la Coupe de Suisse.

-Philippe Nicollier, qu'avez-vous changé par rapport à l'an dernier?

-Pas grand-chose au niveau de la course, si ce n'est un balisage plus conséquent, notamment dans la descente vers Creux de Champ. Et un

ravitaillement plus fourni. En fait, notre effort portera aussi sur l'animation à l'arrivée, avec une guggenmusik et le Diabolique Festival entraîné par deux orchestres, dont le Sonic 4'S. Cela sans compter le Salon du ski alpinisme et les différents stands de petite restauration.

-Comment se déroulent les inscriptions?

-Pas mal! Quelques grands cracks de la spécialité, suisses et internationaux, sont déjà sur la liste de départ. Parmi eux, les mythiques vainqueurs de la Patrouille des Glaciers: Séverine Pont Combe, Didier Moret et Alexander Hug, etc. Curieusement, on constate

un engouement de la part des Alémaniques, pourtant pas inconditionnels de ski alpinisme. On le constate à la Patrouille des Glaciers, où ils sont peu nombreux. Si l'an passé, onze s'étaient alignés à la 3D, à l'heure qu'il est, ils sont déjà une trentaine à s'être inscrits... Nous avons même un Anglais de Liverpool!

-Qu'en sera-t-il en cas de météo défavorable?

-Pas question d'annuler! La 3D aura lieu par n'importe quel temps. Nous avons divers tracés de rechange en fonction de la météo ou de l'enneigement.

Gilbert Pidoux

Plus sur www.diablerets3d.ch

Vite dit

Tempêtes sur les Ormonts

Le 5 janvier, la tempête Andrea a provoqué des avalanches, de nombreuses chutes d'arbres, des coupures de courant. La ligne de l'ASD a été endommagée et le transport des voyageurs s'effectue en cars. Le vent a soufflé à 152 km/h au Glacier des Diablerets.

† Eugénie Péneveyre

Au moment de mettre sous presse, nous apprenons le décès, le 6 janvier 2012, de Mme Eugénie Péneveyre (Les Diablerets), dans sa 101^e année. Elle était la doyenne de la commune. Le Cotterg présente ses condoléances à sa famille et à ses proches.

Conducteur ASD acquitté

Le 27 août 2010, deux trains de l'ASD étaient entrés en collision, faisant sept blessés. L'enquête a démontré que le conducteur du train, à l'origine de la collision, faisait un grave malaise, en passe de le mener à la mort, au moment de l'accident. Raison médicale pour laquelle le Tribunal de Vevey l'a acquitté, fin décembre. Il a été opéré et a recouvré la santé.

Prévention avalanches

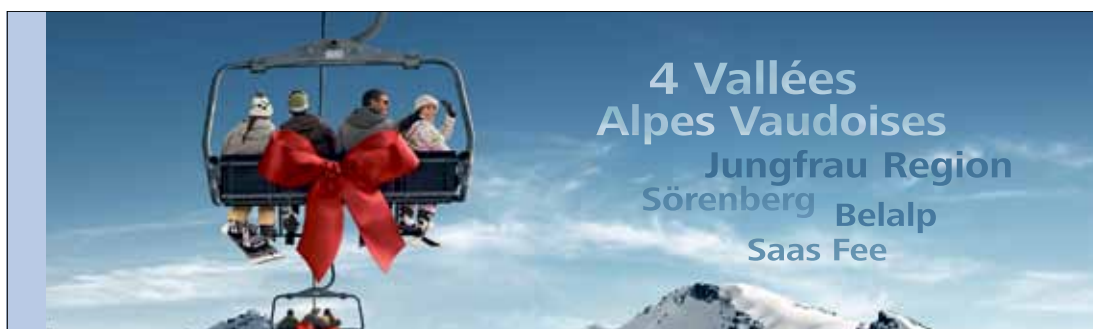
La Colonne de secours des Diablerets organise, le 3 mars 2012, dès 9h00 au Pony-lift, un cours gratuit de prévention avalanches. Matériel obligatoire: DVA, pelle, sonde. Inscriptions jusqu'au 29 février à la Maison du Tourisme, Les Diablerets: tél. 024 492 00 10.

SMS SMS SMS

-23 déc. 19h45. A cause du verglas, voiture française sur le toit au col du Pillon. Pas de blessé.

-23 déc. 17h15. Le Sépey. Deux voitures entrent collision à l'intersection Chemin de la Fontaine – Route cantonale. Passager légèrement blessé.

-6 janv. 21h20. Vers-l'Eglise. Feu de cheminée vite circonscrit par les pompiers. Peu de dégâts.



4 Vallées
Alpes Vaudoises
Jungfrau Region
Sörenberg Belalp
Saas Fee

En exclusivité pour les sociétaires Raiffeisen:
cartes journalières à moitié prix

Profitez vous aussi de cartes journalières à moitié prix dans les domaines skiables de nos partenaires: il vous suffit de présenter vos bons cadeaux et votre carte Maestro à la caisse. Vous n'êtes pas encore sociétaire Raiffeisen ou n'avez pas encore reçu de bons cadeaux?

Alors rendez-vous dans votre Banque Raiffeisen ou consultez la page www.raiffeisen.ch/hiver

Ouvrons la voie



RAIFFEISEN

Le coin du Petabosson

- Anniversaire:** • 30.01.2012, Schlatter Jacqueline (née en 1922)
- Mariage:** • 14.10.2011, Da Silva Venceslau Sandra et Schwab Thierry
- Naissances:** • 24.09.2011, Peynaud Enza, fille de Peynaud Sonia et Mollien J.-Pierre
- 21.11.2011, Cudré-Mauroux Clara, fille de Cudré-M. Clara / Bertrand Stéphane
- 25.11.2011, Wartner Leyla, fille de Wartner Alexandra et Stéphane
- Décès:** • 20.12.2011, Borloz Pierre-Alain (né en 1959)
- 06.01.2012, Péneveyre Eugénie (née en 1911)

Agenda

- Chaque me, ve, sa – Ski nocturne à La Forclaz.** Piste éclairée du ski-lift des Thays, 18h30-21h30. Info: 079 696 37 58, www.skiclublaforclaz.ch.
- Jusqu'au 5 févr. – Expo Jean-Pierre Schuler.** Galerie La Hotte, Les Diablerets. Je-di, 15h-18h, plus ve 10h-12h. Tél. 024 492 24 93.
- Sa 21 janv. – Grand Prix Migros. Les Diablerets.** Course de ski pour jeunes de 8 à 15 ans. Tél. 024 492 00 10.
- Sa 21 janv. – Swisscom Nordic Day.** Initiation à la pratique du ski de fond par des pros. Sur inscription: 024 491 14 66, www.espacenordique.ch.
- Sa 21 janv. – Festival Musique et Neige.** Le Quatuor à cordes Minetti jouera Haydn, Ligeti, Dvorak. Temple de Vers-l'Eglise, 18h15. Tél. 079 778 50 97 ou info@jeanlugrin.com.
- Sa 21 janv. – Soirée lune noire, à la recherche des trolls.** Montée à Pra Cornet en raquettes, skis de fond ou de randonnée. Dép. 18h au parking de l'Arsat, Les Mosses. Info/inscr.: Monique Gonet, 078 633 35 02.
- Di 22 janv. – Snowli Kids Race.** Les Mosses, 14h20. Slalom chronométré, enfants dès 5 ans. Info/inscr: 024 491 17 63 ou www.ess-lesmosses.ch.
- Ma 24 janv. + 7 févr. – «Accueillir la vie».** Rejoignez le groupe d'étude biblique pour des rencontres de discussions libres. Maison de commune, Le Sépey, 14h. Tél. 021 331 57 67 ou marc.rossier@eerv.ch.
- Me 25 janv. – «Thé à coudre».** Rencontre conviviale. Salle paroissiale Vers-l'Eglise, 14h-16. Tél. 024 492 27 74, Claudine Monod.
- Je 26 janv. – Texte, prétexte à coterger:** «Ma femme, le chien et moi», de et par Jean Lugrin. 15h-17h, chalet La Pomettaz, La Comballaz. Info: Geneviève Bille, 024 491 12 89, www.lettresvivantes.ch.
- Ve 27 janv. – Horizon Vertical.** «Se laisser enseigner». Salle paroissiale Vers-l'Eglise, 19h-22h. Buffet canadien. Marc Rossier, 021 331 57 67.
- Ve 27 au di 29 janv. – 2^e Diablerets 3D.** Ski alpinisme (3 disciplines, 3 défis, 3 parcours). Les Diablerets. www.diablerets3d.ch. Voir page 7.
- Sa 28 janv. – Initiation musicale.** Temple de Vers-l'Eglise, 16h-16h45. Pour enfants accompagnés, dans le cadre de Musique et Neige. Tél. 079 778 50 97 ou info@jeanlugrin.com.
- Sa 28 janv. – Festival Musique et Neige.** P. Genet (violon) et V. Falquet (piano) joueront Bach, Prokofiev, Beethoven. Temple de Vers-l'Eglise, 18h15-20h15. Tél. 079 778 50 97 ou info@jeanlugrin.com.

- Lu 30 janv. au di 5 févr. – 4^e Transalp vaudoise.** Course de chiens de traîneau pure race sur 136 km à travers les Alpes vaudoises. Voir page 6.
- Je 2 févr. – «50 ans de combat pour les droits humains: l'exemple d'Amnesty».** Nadia Bohlen, porte-parole d'Amnesty International, Maison de paroisse, Leysin, 14h30. Connaissance 3. Info: 021 311 46 87.
- Ve 3 févr. – Veillée aux Diablerets.** Moscou-Pékin, par Mick Legler et Marianne Schmid. Chez Marianne et René Schmid, aux Thomasseys. Tél. 021 331 57 67 ou marc.rossier@eerv.ch.
- Sa 4 févr. – Tour des 3 cols.** Contest de ski et snowboard freestyle. Snowpark d'Isenau, 8h-18h.
- Sa 4 févr. – Course d'orientation en ski de fond.** Espace nordique, Les Mosses. Inscr 13h, course 13h30 à 15h30. Info: guy-john.pasche@vd.ch.
- Sa 4 févr. – Balade gourmande en raquettes au crépuscule.** Départ des Mosses à 16h, retour env. 20h30. Avec accompagnatrice en montagne. Info.: Pascale Fesquet, 078 606 12 90, www.aster-rando.ch.
- Sa 4 févr. – Festival Musique et Neige.** Gérard Wyss et Cie joueront des Lieder. Temple de Vers-l'Eglise, 18h15-20h15. Tél. 079 778 50 97 ou info@jeanlugrin.com.
- Sa 4 févr. – Soirée clair de lune.** Montée au refuge de Pra-Cornet en raquettes, skis de fond ou de randonnée. Vin chaud, fondue et dessert. Dép. 18h30 parking de l'Arsat, Les Mosses. Info/inscr: 078 633 35 02.
- Sa 4 févr. – Loto du Ski-club des Mosses.** Espace nordique, Les Mosses, 20h. Restauration sur place. Info: 024 491 14 66.
- Ma 7 févr. – Culte à la Résidence.** Les Diablerets, 15h30. Tél. 021 331 57 67 ou marc.rossier@eerv.ch.
- Me 8 févr. – Eveil à la foi.** Enfants de 0-6 ans avec adulte. Chapelle de La Forclaz, 10h-11h. Tél. 021 331 57 67 ou marc.rossier@eerv.ch.
- Me 8 févr. – «Thé à coudre».** Rencontre conviviale. Salle paroissiale Vers-l'Eglise, 14h-16. Tél. 024 492 27 74, Claudine Monod.
- Me 8 févr. – Soirée clair de lune.** Montée au refuge de Pra-Cornet en raquettes, skis de fond ou de randonnée. Vin chaud, fondue et dessert. Dép. 18h30 parking de l'Arsat, Les Mosses. Info/inscr: 078 633 35 02.
- Ve 10 févr. – «Un voyage à travers l'univers».** Miroslava Dessauges, astrophysicienne, UNIGE. Hôtel de Ville, Salle F. Rouge, pl. Marché 1, Aigle, 14h30. Connaissance 3, l'Université des seniors. Info: 021 311 46 87.
- Ve 10 févr. – Horizon Vertical.** «Aimer qui?» Salle paroissiale Vers-l'Eglise, 19h-22h. Buffet canadien. Tél. 021 331 57 67, Marc Rossier.
- Sa 11 févr. – Festival Musique et Neige.** L. Cottet (violoncelle) et L. Schwitzgebel (piano) joueront Beethoven, Schubert, Strauss. Temple de Vers-l'Eglise, 18h15-20h15. Tél. 079 778 50 97 ou info@jeanlugrin.com.
- Di 12 févr. – Culte de bénédiction des couples (St-Valentin).** Temple de Vers-l'Eglise, 10h30. Tél. 021 331 57 67 ou marc.rossier@eerv.ch.
- Di 12 févr. – Snowli Kids Race.** Les Mosses, 14h20. Slalom chronométré, enfants dès 5 ans. Info/inscr: 024 491 17 63 ou www.ess-lesmosses.ch.
- Di 12 févr. à je 1^{er} mars – Expo Jacqueline Moser et Christine Collet.** La Hotte, Les Diablerets. Je-di, 15h-18h; ve 10h-12h. Tél. 024 492 24 93.
- Me 15 févr. – Ski nocturne.** Piste éclairée de la Jorasse, Les Diablerets, 19h-21h30. Tél. 024 492 20 02 ou info@ess-lesdiablerets.ch.

Vu l'abondance de l'agenda, *Qui est qui?* est toujours en congé forcé. Promis, la prochaine photo paraîtra dans **LE COTTERG** de février!



CAVE ALBERT MAYOR S.A.
Grands Crus du Vignoble de Lavaux
en Appellation d'Origine Contrôlée

Livraison franco domicile

1800 VEVEY Tél. 021 921 13 41 www.cave-mayor.ch

OPT-IMMO.NET Sàrl



DIABLERETS
VRAI VILLAGE DE MONTAGNE

a le plaisir de vous informer qu'il a confié l'exploitation de l'Hôtel Le Chamois et du Restaurant La Grange aux familles Balmelli et Ghirardelli.

Nous sommes certains que nos locataires, grâce à leurs compétences et à leur sens de l'accueil, donneront un nouvel élan à ces établissements remis au goût du jour.

Nous leur souhaitons de nombreuses années de succès et vous invitons à leur rendre visite afin d'apprécier la qualité de leurs services.



Tél: +41 24 492 02 02



Tél: +41 24 492 13 81

DIABLERETS VRAI VILLAGE DE MONTAGNE